

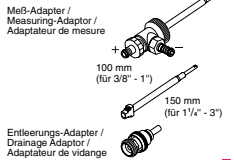
„Kombi-3-Plus“

Vorlauf /
Supply mains /
Colonne d'Alimentation



Absperren - Entleeren - Messen /
Shut-off - Drainage - Measurement /
L'Arrêt - La Vidange - La mesure

Zubehör • Accessories • Accessoires



Entleerungs-Adapter /
Drainage Adaptor /
Adaptateur de vidange

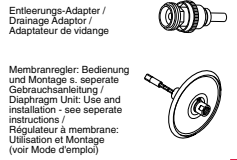
„Kombi-3-Plus“

Rücklauf /
Return mains /
Colonne de Retour



Absperren - Entleeren - Regeln /
Shut-off - Drainage - Pre-regulation - Balancing /
L'Arrêt - La Vidange - Le pré-régulation - Le réglage

Zubehör • Accessories • Accessoires



Membranregler: Bedienung
und Montage s. separate
Gebrauchsanleitung /
Diaphragm Unit: Use and
installation - see separate
instructions /
Régulateur à membrane:
Utilisation et Montage
(voir Mode d'emploi)

„Kombi-3-Plus“

Inhalt
Voreinstellen
Entleeren
Messen

Table of contents
Pre-regulation 4 - 6
Drainage 7-10
Measurement 11-15

Table de Matières
Pré-régulation 4 - 6
Vidange 7-10
Mesure 11-15

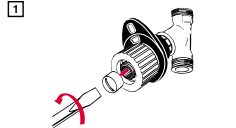
„Kombi-3-Plus“



Entleeren - Vor- und Rücklauf /
Drainage - supply mains and
return mains /
La vidange - colonne d'Alimentation et
colonne de retour

„Kombi-3-Plus“

Voreinstellen - Rücklauf /
Pre-regulation - return mains /
Le pré-régulation - colonne de retour



Wichtig!
Important!

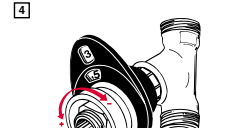
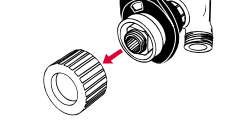
Einbau immer
in Pfeilrichtung!
Installation in
direction of the
arrow!

Installation
suivant la flèche!

Ventil schließen /
Shut the valve /
Fermez le robinet

„Kombi-3-Plus“

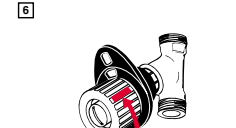
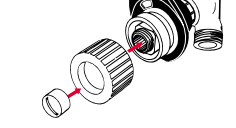
Entleeren - Vor- und Rücklauf /
Drainage - supply mains and
return mains /
La vidange - colonne d'Alimentation et
colonne de retour



Ventil öffnen /
Open the valve /
Ouvrez le robinet

„Kombi-3-Plus“

Entleeren - Vor- und Rücklauf /
Drainage - supply mains and
return mains /
La vidange - colonne d'Alimentation et
colonne de retour



Ventil schließen /
Shut the valve /
Fermez le robinet

„Kombi-3-Plus“

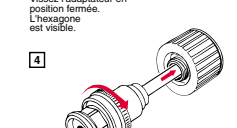
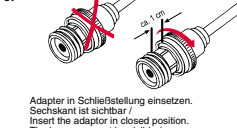
Entleeren - Vor- und Rücklauf /
Drainage - supply mains and
return mains /
La vidange - colonne d'Alimentation et
colonne de retour



Entleeren - Vor- und Rücklauf /
Drainage - supply mains and
return mains /
La vidange - colonne d'Alimentation et
colonne de retour

„Kombi-3-Plus“

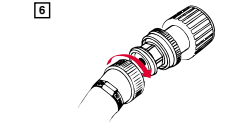
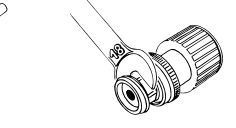
Entleeren - Vor- und Rücklauf /
Drainage - supply mains and
return mains /
La vidange - colonne d'Alimentation et
colonne de retour



Entleeren - Vor- und Rücklauf /
Drainage - supply mains and
return mains /
La vidange - colonne d'Alimentation et
colonne de retour

„Kombi-3-Plus“

Entleeren - Vor- und Rücklauf /
Drainage - supply mains and
return mains /
La vidange - colonne d'Alimentation et
colonne de retour



Entleeren - Vor- und Rücklauf /
Drainage - supply mains and
return mains /
La vidange - colonne d'Alimentation et
colonne de retour

„Kombi-3-Plus“

Entleeren - Vor- und Rücklauf /
Drainage - supply mains and
return mains /
La vidange - colonne d'Alimentation et
colonne de retour



Entleeren - Vor- und Rücklauf /
Drainage - supply mains and
return mains /
La vidange - colonne d'Alimentation et
colonne de retour

7



Entleerung öffnen /
Open the drainage adaptor /
Ouvrez l'adaptateur de vidange

8



Entleerung schließen /
Shut the drainage adaptor /
Fermez l'adaptateur de vidange

10

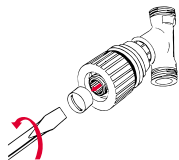
C Messen - Vorlauf /
Measurement - supply mains /
La mesure - Colonne d'Alimentation

1



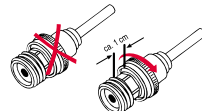
Ventil öffnen /
Open the valve /
Ouvrez la vanne

2



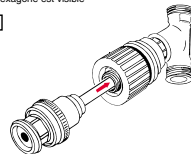
11

3 Achtung! - Attention!



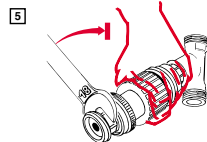
Adapter in Schließstellung einsetzen.
Sechskant ist sichtbar /
Insert the adaptor in closed position.
The hexagon must be visible /
Visez l'adaptateur en position fermée.
L'hexagone est visible

4



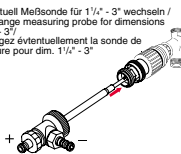
12

Beim Anziehen Handrad gegenhalten /
When fixing the adaptor, hold up the handwheel /
Tenir le volant, pendant le serrage de l'adaptateur



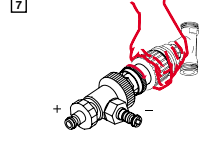
Eventuell Meßsonde für 1 1/2" - 3" wechseln /
exchange measuring probe for dimensions
1 1/2" - 3" /
changez éventuellement la sonde de
mesure pour dim. 1 1/2" - 3"

6

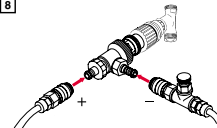


13

Beim Anziehen Handrad gegenhalten /
When fixing the adaptor, hold up the handwheel /
Tenir le volant, pendant le serrage de l'adaptateur



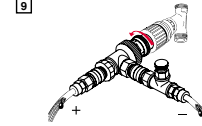
8



Schläuche aufstecken /
Connect the hoses /
Raccordez les flexibles

14

Vorrichtung öffnen /
Open the Measuring-Adaptor /
Ouvrez l'adaptateur de mesure



9

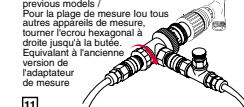
Messungen mit MNG-Durchflußmeßgerät.
Meßbereich II. Sechskant nach links bis zum Anschlag
drehen. Roter Ring sichtbar /
If using an MNG Measuring instrument, Art. No. 860017
for Measuring range II turn the knurled ring to the left,
until the stop is reached and the red ring is visible /
Mesure avec le débitmètre MNG
Art. No. 860017. Plage de
mesure II, tourner l'écrou
hexagonal à gauche
jusqu'à la butée.
La marque
rouge est
visible

10



15

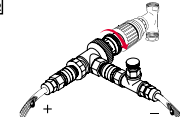
Für Meßbereich I und Meßcomputer Sechskant
nach rechts bis zum Anschlag drehen. Entspricht
Meßadapter, alte Ausführung /
If using Measuring range I or any other measuring
device, turn the ring to the right. In this position
the adaptor works in the same way as
previous models /
Pour la plage de mesure I ou tous
autres appareils de mesure,
tourner l'écrou hexagonal à
droite jusqu'à la butée.
Equivalent à l'ancienne
version de
l'adaptateur
de mesure



11

Nach dem Messen Vorrichtung schließen /
Reverse the procedure when measuring is
complete /
Fermez l'adaptateur après avoir effectué la mesure

12



16

MNG Armaturen
Honeywell AG,
Postfach 20 40
D-58755 Arnsberg
Tel. (0 29 32) 988-0
Fax (0 29 32) 988-259

**Gebrauchsanleitung
Instruction for use
Mode d'emploi**



„Kombi-3-Plus“

MNG Armaturen
Honeywell AG,
Postfach 20 40
D-58755 Arnsberg
Tel. (0 29 32) 988-0
Fax (0 29 32) 988-259

GE2H-017GE25 0298
04.100.42.001